



Mission Air®

**KLIMATYZATOR
PRZENOŚNY**

**FRESH
4 KW**



**INSTRUKCJA
OBSŁUGI**

missionair

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa	4-5
2. Transport, znakowanie i przechowywanie urządzenia	6
3. Opis produktu.....	7
4. Instrukcja.....	8-10
5. Opis funkcji.....	11-17
6. Ważne informacje.....	18
7. Konserwacja.....	19
8. Pomoc.....	20-27
9. Rozwiązywanie problemów	28
10. Specyfikacja.....	28-29
11. Warunki gwarancji	30
12. Karta gwarancyjna	31

Po zakończeniu instalacji urządzenia **należy zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości**. Zachowanie jej może być konieczne w celu uzyskania instrukcji ogólnych lub dla celów przeprowadzenia czynności konserwacyjnych.

Uwaga!

Nie należy naprawiać klimatyzatora przenośnego bez uprzedniego odłączenia zasilania od urządzenia w skrzynce z wyłącznikami.

Niniejszy produkt można instalować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

Warunkiem zachowania gwarancji jest podbicie karty gwarancyjnej przez licencjonowanego elektryka.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO KLIMATYZATORA PRZENOŚNEGO O WYSOKIEJ WYDAJNOŚCI.

missionair

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed instalacją i obsługą przenośnego klimatyzatora.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi w celu zapewnienia gwarancji na produkt i wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

1. Nie stosuj środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż te zalecane przez producenta.
2. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
3. Urządzenia nie należy dziurawić ani przypalać.
4. Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie zawierać zapachu.
5. Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 13m².
6. Urządzenie należy serwisować wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
7. Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, w pomieszczeniu o powierzchni odpowiadającej tej określonej na potrzeby eksploatacji.
8. Wszystkie procedury robocze, które mają wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.



caution, risk of fire



9. „UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRODUKT JEST CAŁY CZAS WENTYLOWANY”! Upewnij się, że wentylacja nie jest blokowana na wlocie i wylocie.
10. Użytkuj urządzenie na poziomej powierzchni, aby uniknąć wycieku wody.
11. Nie użytkuj urządzenia w atmosferze wybuchowej lub korozyjnej.
12. Użytkuj urządzenie w temperaturze nie wyższej niż 35 stopni Celsjusza.

missionair

13. Funkcja grzania urządzenia powinna działać w temperaturze otoczenia w pomieszczeniu 7°C - 23°C
14. Okresowo czyść filtr powietrza, aby zapewnić jak najbardziej wydajne chłodzenie.
15. Jeżeli urządzenie jest wyłączone, odczekaj co najmniej 3,5 minuty przed jego ponownym uruchomieniem, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.
16. Urządzenie potrzebuje natężenia co najmniej 7 amperów, aby sprężarka mogła działać. Nie używaj żadnych przedłużaczy do urządzenia, aby uniknąć blokady instalacji elektrycznych.
17. Urządzenie służy do chłodzenia, ogrzewania i osuszania pomieszczeń.
18. Po włączeniu urządzenia wentylator będzie działać, jednak sprężarka uruchomi się po tym, jak alarm chłodzenia będzie migać przez trzy minuty. W funkcji grzania alarm grzania będzie migać przez 3,5 minuty przed uruchomieniem sprężarki i wentylatora.
19. Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
20. Aby bezpiecznie zutilizować urządzenie, należy wyjąć z niego akumulatory przed jego złomowaniem.
21. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją, jakie są możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
22. Klimatyzator może być podłączony wyłącznie do źródła zasilania o impedancji systemu nie większej niż 0,219 Ω. W razie potrzeby należy skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania informacji o impedancji systemu.
23. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
24. Nie używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, takim jak łazienka lub pralnia.

missionair

1. Transport urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze. Należy przestrzegać przepisów transportowych.
2. Oznakowanie urządzenia. Zgodność z lokalnymi przepisami
3. Utylizacja urządzenia wykorzystującego łatwopalne czynniki chłodnicze. Zgodność z przepisami krajowymi.
4. Przechowywanie urządzenia/sprzętu. Urządzenie należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) urządzenia. Zabezpieczenie opakowania magazynowego powinno być tak skonstruowane, aby mechaniczne uszkodzenie urządzenia znajdującego się wewnątrz opakowania nie powodowało wycieku czynnika chłodniczego. Maksymalna liczba elementów urządzenia, które mogą być przechowywane razem, zostanie określona przez lokalne przepisy.
6. Urządzenie należy przechowywać tak, aby nie doszło do jego uszkodzeń mechanicznych.
7. Ogólny obszar roboczy. Personel konserwacyjny i Inne osoby pracujące w otoczeniu zostaną poinstruowani o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy powinien być wydzielony. Upewnij się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone na podstawie kontroli materiałów łatwopalnych.

missionair

OPIS PRODUKTU

Klimatyzator został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami i technologiami.

Pilot zdalnego sterowania zapewni wygodniejszą obsługę urządzenia.

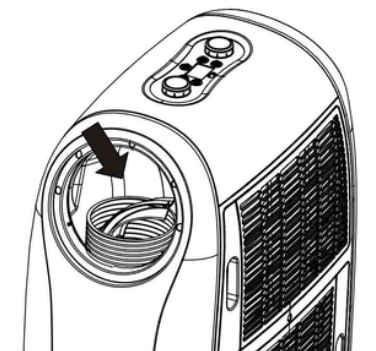
Dodatkowo, urządzenie posiada następujące zalety:

1. Wysoka mobilność: Łatwe przemieszczanie dzięki płynnie poruszającym się kółkom.
2. Podłącz i używaj: Podłącz i uruchom urządzenie po przeprowadzeniu prostej instalacji przewodu odprowadzającego i zestawu do okien. (Postępuj zgodnie z instrukcjami na następnych stronach)
3. Mocne chłodzenie: Wydajny system chłodzenia błyskawicznie chłodzi otoczenie.
4. Cykl czystego powietrza: Osuszone i przefiltrowane powietrze zapewnia komfort oddychania.
5. Łatwe sterowanie: Intuicyjna obsługa nowoczesnym panelem sterowania
6. Kompaktowy timer: 24-godzinny programowalny timer dla trybów chłodzenia, ogrzewania i osuszania.
7. Przyjazna dla użytkownika funkcja „trybu uśpienia”
8. Odpowiednie źródło zasilania: 220~240V/50Hz

missionair

ROZPAKUJ URZĄDZENIE

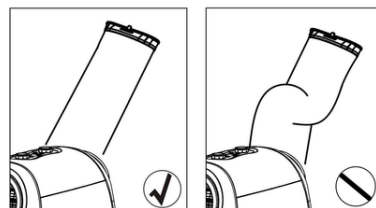
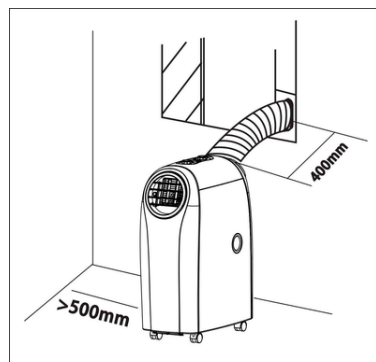
1. Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
2. Przetnij dwie taśmy do pakowania.
3. Lekko unieś karton zewnętrzny, aby uwolnić produkt z podstawy.
4. Chwyć za uchwyty po obu stronach urządzenia i ostrożnie wyjmij urządzenie z piankowej podstawy.
5. Wyjmij wylot gorącego powietrza, aby móc wyjąć przewód odprowadzający i przejściówki przewodu (górna/dolna).



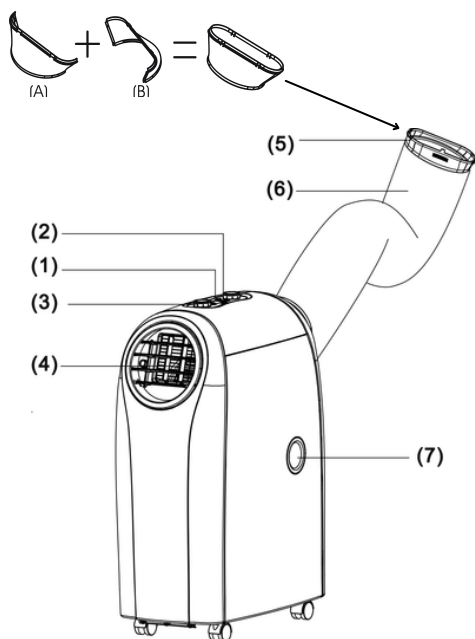
ROZPOCZĘCIE PRACY

Wykonaj poniższe czynności, aby uzyskać lepszą wydajność ogrzewania i chłodzenia:

1. Przedłuż giętki przewód odprowadzający tak aby miał co najmniej 400 mm. Przewód odprowadzający nie może być zablokowany.
2. Należy zachować minimalną odległość 500 mm od strony filtra urządzenia do ściany lub innych przeszkód.
3. Jeśli urządzenie przejdzie w tryb odszraniania, na wyświetlaczu LED pojawi się słowo „DF”



missionair

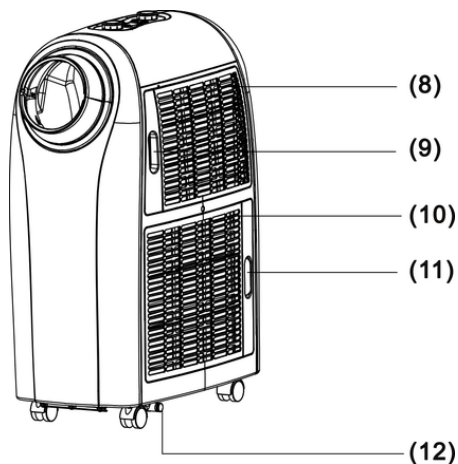


NAZWY CZĘŚCI

1. Panel sterowania
2. Odbiornik zdalnego sterowania
3. Pokręta regulacyjne
4. Regulowany nawiew
5. Przewód łączący
6. Przewód odprowadzający
7. Górny otwór spustowy
8. Wlot chłodnego powietrza
9. Filtr chłodnego powietrza
10. Wlot gorącego powietrza
11. Filtr gorącego powietrza
12. Dolny otwór spustowy

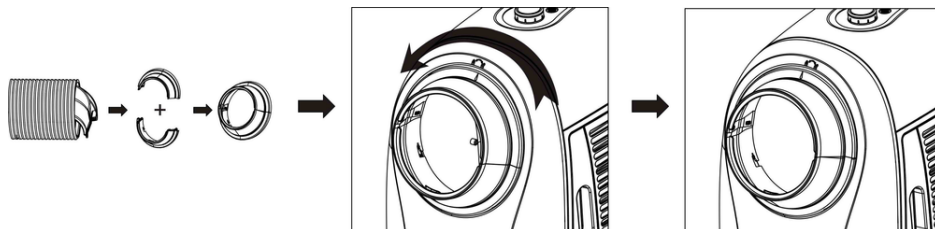
ZAWARTOŚĆ

1. Klimatyzator przenośny (1 szt.)
2. Pilot (1 szt.)
3. Zestaw do okien typu A (2 szt.)
4. Przejściówki przewodu giętkiego górna/dolna (po 1 szt.)
5. Przewód łączący (1 szt.)
6. Przewód odprowadzający (1 szt.)
7. Akumulatory (2 szt.)



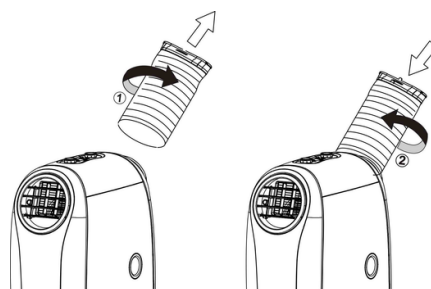
INSTALACJA WYLOTU GORĄCEGO POWIETRZA

Wykonaj poniższe czynności, aby zamontować przejściówki przewodu na urządzeniu przed uruchomieniem.



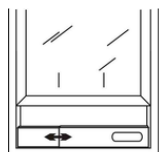
INSTALACJA PRZEWODU ODPROWADZAJĄCEGO

1. Obrócić przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem strzałki na rysunku ① i wyjmij go z urządzenia.
2. Obrócić przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem strzałki na rysunku ② i wyjmij go z urządzenia.

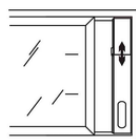


INSTALACJA ZESTAWU DO OKIEN

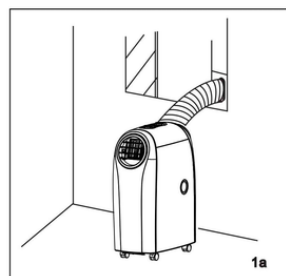
Wykonaj poniższe czynności, aby zainstalować zestawy do okien pionowo lub poziomo. Wsuń zestaw do okna, aby dopasować długość okucia do okna.



Window slider kit



Window slider kit



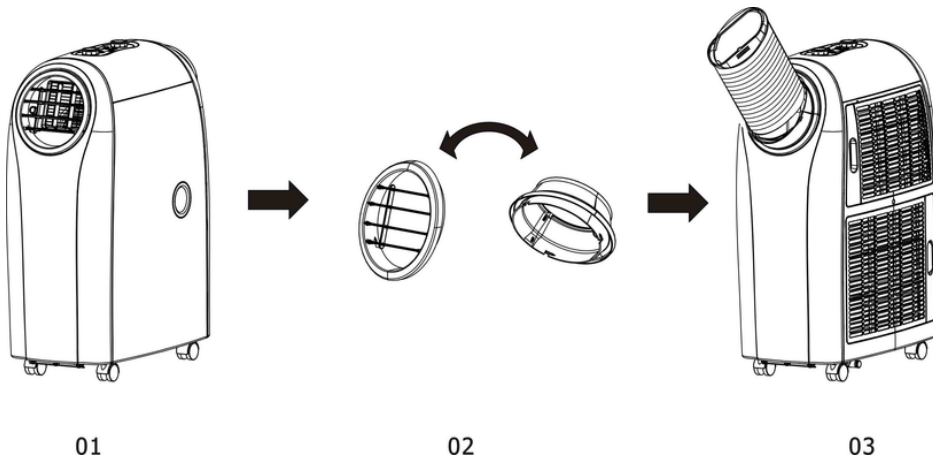
1a

missionair

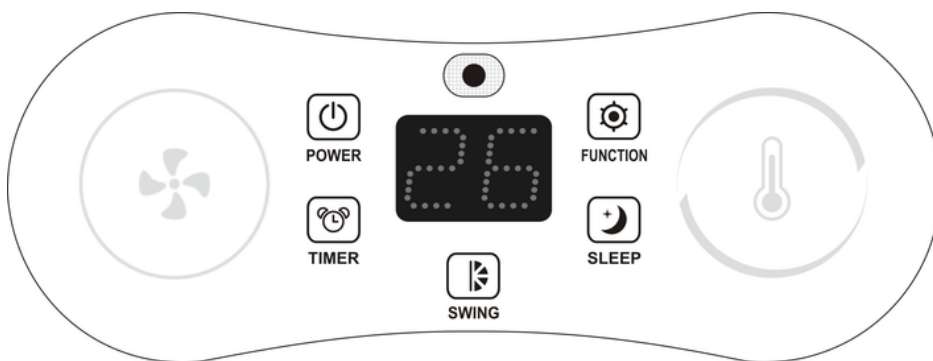
PRZYGOTOWANIE TRYBU GRZANIA

Wykonaj poniższe czynności, aby skorzystać z funkcji grzania:

1. Wyjmij i odwróć wylot gorącego i zimnego powietrza, a następnie zainstaluj ponownie wyloty powietrza, jak pokazano na rysunku 03.
2. Następnie włącz urządzenie i przełącz na tryb „Ogrzewanie”.



PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI



missionair



WYŚWIETLACZ LED



TIMER



MOC



TRYB UŚPIENIA





TRYB



SWING





OPIS KLAWISZY FUNKCJI

ZASILANIE (Klawisz On/ Off)  :





- Tryb czuwania (domyślny)
- Włącz/wyłącz urządzenie
 - Włącz urządzenie, wskaźnik <  > świeci się.
 - Przełączyć urządzenie w tryb czuwania, wskaźnik <  > nie świeci się.

TRYB (klawisz przełączania funkcji)  : cykl przełączania to chłodzenie (domyślnie) → osuszanie → ogrzewanie i ponownie chłodzenie.

a. Tryb chłodzenia:




- Wskaźnik <  > świeci się.
- Wskaźnik <  > świeci się na niebiesko.
- Jeśli sprężarka wyłączy się, wskaźnik <  > miga.
- Wyświetlacz <  > pokazuje ustawienie temperatury na ekranie.

b. Tryb osuszania:

- Wskaźnik <  > świeci się.
- Wskaźnik <  > świeci się na zielono.
- Jeśli sprężarka wyłączy się, wskaźnik <  > miga.
- Wyświetlacz <  > pokazuje „dH” na ekranie.






missionair

c. Tryb ogrzewania:

- Wskaźnik <  > świeci się.
- Wskaźnik <  > świeci się na czerwono.
- Jeśli sprężarka wyłączy się, wskaźnik < **HEAT** > miga.
- Wyświetlacz <  > pokazuje ustawienie temperatury na ekranie.

TEMPERATURA (Pokrętko temperatury i wilgotności)  :






a. Tryb chłodzenia/ogrzewania:

- Obróć pokrętko <  > w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, wartość wzrośnie 1°C/1°F na skalę. Maksymalna wartość to 30°C/86°F (25°C/77°F).
- Obróć pokrętko <  > w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wartość maleje 1°C/1°F na skalę. Minimalna wartość to 17°C/63°F (15°C/59°F).
- Podczas obracania pokrętkiem <  >, wyświetlacz <  > miga.
- Po regulacji wyświetlacz <  > pokazuje ustawioną temperaturę.

b. Tryb osuszania:




- W trybie osuszania pokrętko <  > jest nieaktywne.

c. TIMER:











- Obróć pokrętko <  > w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, wartość +1 godzina na skalę.
- Obróć pokrętko <  > w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wartość - 1 godzina na skalę.
- Naciśnij klawisz <  > przed obróceniem pokrętki <  >. Wyświetlacz <  > miga czas włączenia/wyłączenia podczas ustawiania i pokazuje czas ustawienia na ekranie.

missionair

PRĘDKOŚĆ (pokrętko prędkości wentylatora) :


- Obracaj pokrętko < > w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, prędkość zmienia się Low<F1>→Mid.<F2>→High<F3>→Auto<AU>.
- Obracaj pokrętko < > w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara prędkość zmienia się Auto<AU>→High<F3>→Mid.<F2>→Low<F1>.
- W trybie chłodzenia prędkości wentylatora są dostępne od niskiej, średniej i wysokiej do automatycznej (podczas gdy wyświetlacz) < > pokazuje na ekranie <F1>, <F2>, <F3> i <AU>.
- Domyślna prędkość wentylatora to średnia prędkość <F2>.

TIMER (klawisz ustawień automatycznego włączania/wyłączenia) :

- Naciśnij klawisz < > aby aktywować timer, wskaźnik < > świeci; naciśnij klawisz < > ponownie, aby anulować ustawienie timera, wskaźnik < > wyłączy się.
- Podczas pracy urządzenia naciśnij klawisz < > i obracaj pokrętkiem < > aby ustawić czas automatycznego wyłączenia na zakres 0-24 godzin.
- Podczas pracy urządzenia naciśnij klawisz < > a i obracaj pokrętkiem < > aby ustawić czas automatycznego wyłączenia na zakres 0-24 godzin.
- Podczas ustawiania TIMERA obracaj pokrętkiem obróć pokrętko < > w kierunku zgodnym / przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wartość + 1 / -1 godzina na skalę.
- W trybie TIMER naciśnij i przytrzymaj klawisz < > przez 1 sekundę, czas będzie stale wzrastał.

SLEEP (klawisz trybu uśpienia):

a. Funkcja uśpienia w trybie chłodzenia:


- Wskaźnik < > świeci się.
- Ustawiona temperatura wzrasta o 1°C/ 2°F po godzinie, wzrasta o 2°C/ 4°F po 2 godzinach, po czym ustawiona temperatura utrzymuje się bez zmian.

b. Funkcja uśpienia w trybie ogrzewania:

- Wskaźnik <  > świeci się.
- Ustawiona temperatura spada o 1°C/ 2°F po godzinie, spada o 2°C/ 4°F po 2 godzinach po czym ustawiona temperatura utrzymuje się bez zmian.

c. Funkcja uśpienia jest nieaktywna w trybie osuszania.






SWING (Aktywna funkcja Auto-Swing nawiewu)  :

- Wskaźnik <  > świeci się/gaśnie, gdy funkcja Auto-Swing jest aktywna/anulowana.
- Urządzenie domyślnie aktywuje funkcję Auto-Swing, gdy jest pod napięciem.
- Auto-Swing można ustawić zarówno za pomocą urządzenia, jak i pilota.
- Otwór wentylacyjny domyślnie wraca do środka, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Funkcja Auto-Swing nie jest nieaktywna ani w trybie OGRZEWANIA, ani OSUSZANIA




II. Tryb CZUWANIA:

W trybie czuwania tylko wskaźnik <  > i <  > świecą się jasnością o małym natężeniu.



III. Tryb TIMERA:

1. Skala TIMERA: od 0 do 24 godzin.
2. Użyj przycisku TIMER, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia podczas pracy lub ustaw czas automatycznego włączenia w trybie czuwania.
3. Podczas ustawiania TIMERA klawisz <  > lub pokrętko <  > są dostępne, aby dostosować żądany czas.
4. Każde naciśnięcie klawisza TIMER powoduje, że wartość na wyświetlaczu <  > wzrasta od "00" → "01" → do "24" i wraca do "00".
5. Ustaw TIMER automatycznego wyłączenia:
 - Naciśnij klawisz <  >, aby zaprogramować TIMER automatycznego wyłączenia a na ekranie <  > będzie migać ustawiony czas. Po skonfigurowaniu wyświetlacz powraca do wyświetlania trybu pracy po 5 sekundach.


missionair

- Naciśnij klawisz <  > przed zaprogramowanym czasem, aby anulować programator automatycznego wyłączenia, a urządzenie zostanie wyłączone bezpośrednio.
- 6. Ustaw TIMER automatycznego włączania:
 - Podczas ustawiania TIMERA automatycznego włączania można jednocześnie zaprogramować funkcje.
 - Naciśnij klawisz <  > aby ustawić TIMER automatycznego włączania. Po skonfigurowaniu wyświetlacz pokazuje pozostały czas.
 - Naciśnij klawisz <  > przed zaprogramowanym czasem, aby anulować TIMER automatycznego włączania, a urządzenie zostanie wyłączone bezpośrednio.
 - Po skonfigurowaniu TIMER automatycznego włączania, jednostka jest nadal dostępna do sterowania lub przełączenia na inne funkcje.

IV. Tryb UŚPIENIA:






1. Urządzenie domyślnie nie aktywuje trybu UŚPIENIA, gdy jest pod napięciem.
2. Funkcja uśpienia w trybie chłodzenia:
 - Wskaźnik <  > świeci się.
 - Ustawiona temperatura wzrasta o 1°C/ 2°F po godzinie, wzrasta o 2°C/ 4°F po 2 godzinach, po czym ustawiona temperatura utrzymuje się bez zmian.
3. Funkcja UŚPIENIA w trybie OGRZEWANIA:
 - Wskaźnik <  > świeci się.
 - Ustawiona temperatura spada o 1°C/ 2°F po godzinie, spada o 2°C/ 4°F po 2 godzinach po czym ustawiona temperatura utrzymuje się bez zmian.
4. Funkcja uśpienia jest nieaktywna w trybie osuszania.

V. Przełączenie wyświetlania temperatury (°C/°F):

1. Wyświetlacz temperatury podaje domyślnie temperaturę w stopniach Fahrenheita (°F).
2. W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj klawisz <  > przez 5 sekund wyświetlacz temperatury przełącza się między stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita; (°F). Wyświetlacz miga <88> raz na ekranie z jednym krótkim sygnałem dźwiękowym wskazującym na zmianę temperatury.

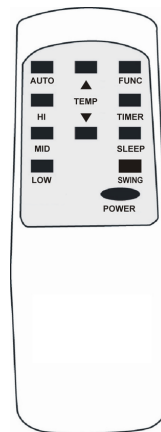
missionair

VI. Ochrona:

1. Ochrona sprężarki - sprężarka pozostaje wyłączona przez 3 minuty lub dłużej przed ponownym uruchomieniem.
2. Ochrona przed rozmrażaniem
 - Wyświetlacz <  > pokazuje <dF> na ekranie.
 - Urządzenie odmraża się, gdy temperatura wewnętrzna jest zbyt niska, aż do przywrócenia temperatury wewnętrznej. Wyświetlacz wznowia działanie, aby pokazać funkcje.
3. Wyświetlacz <  > pokazuje <E1> jeśli termistor wewnętrzny T-round działa nieprawidłowo, wszystkie wskaźniki są wyłączone, a urządzenie wyłącza się. Po rozwiązaniu problemu urządzenie wznowia poprzednią operację.
4. Wyświetlacz <  > pokazuje <E2> jeśli termistor wewnętrzny T-coil działa nieprawidłowo, wszystkie wskaźniki są wyłączone, a urządzenie wyłącza się. Po rozwiązaniu problemu urządzenie wznowia poprzednią operację.
5. Ochrona przed przepełnieniem wodą
 - Wyświetlacz <  > pokazuje <E4> na ekranie.
 - Urządzenie przestaje działać, gdy zostanie wypełnione wodą, a na ekranie wyświetla się <E4>. Po rozwiązaniu problemu urządzenie wznowia stan czuwania. Naciśnij klawisz <  > aby ponownie uruchomić.

FUNKCJA ZDALNEGO STEROWANIA

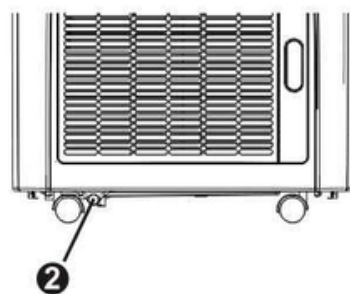
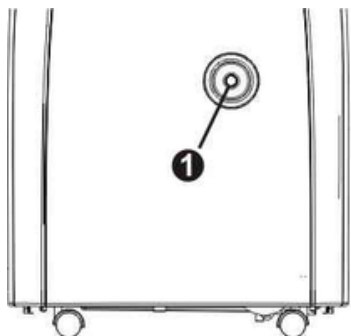
1. MOC - Przełącznik On/Off
2. FUNC - Przełącznik funkcji „TRYB”
3. TIMER - Programowanie godzinowe
4. AUTO - Automatyczna prędkość wentylatora
5. HI - Wysoka prędkość wentylatora
6. MID - Średnia prędkość wentylatora
7. LOW - Niska prędkość wentylatora
8. SLEEP - Przełącznik trybu nocnego
9. TEMP. - Przełącznik temperatury
10. SWING - Swing



WAŻNE INFORMACJE

Urządzenie odparowuje skropliny i rozprowadza je przez przewód odprowadzający.

1. W trybie CHŁODZENIA instalacja przewodu spustowego nie jest konieczna. Upewnij się, że gumowa zatyczka jest zablokowana na otworze spustowym podczas pracy urządzenia.
2. W trybie OGRZEWANIA wyciągnij gumową zatyczkę ①, aby zainstalować przewód spustowy, aby zachować najlepszą wydajność ogrzewania.
3. W trybie OSUSZANIA, wyciągnij gumową zatyczkę ①, aby zainstalować przewód spustowy i zdejmij przewód odprowadzający, aby zachować najlepszą skuteczność osuszania. Gdy zbiornik na wodę jest pełny, wyświetlacz <25> pokazuje na ekranie <E4>. Zdejmij gumową zatyczkę ② z dolnego otworu spustowego, aby spuścić wodę. Po opróżnieniu naciśnij przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić urządzenie.

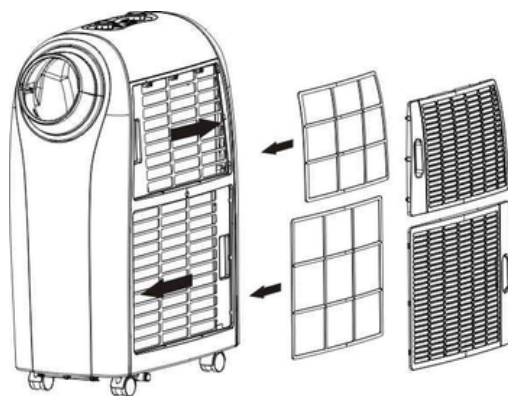


missionair

KONSERWACJA

PRZED CZYSZCZENIEM ODŁĄCZ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

1. Filtry powietrza znajdujące się po lewej stronie urządzenia - wystarczy wyjąć, wyciągając ramkę posuwając ją w kierunku strzałki
2. Skraplacz/parownik - użyj odkurzacza ze szczotką.
3. Obudowa z tworzywa sztucznego - wytrzyj wilgotną ściereczką i wypoleruj miękką ściereczką.



ZASILANIE

1. Włóż wtyczkę do gniazdka mocno, aby zapobiec jej samoczynnemu odłączeniu.
2. Nigdy nie ciągnij na siłę kabla zasilającego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kabla.

missionair

MIEJSCE UŻYTKOWANIA

1. Umieścić urządzenie w przestronnym i przewiewnym miejscu, zapewniającym płynne odprowadzenie powietrza.
2. Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wodzie lub mokrym miejscu, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia.
3. Nie umieszczaj urządzenia w nasłonecznionym miejscu, w przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i wyłączyć. Poza tym kolor urządzenia może się zmienić lub wyblaknąć.

POMOCNE WSKAZÓWKI

Urządzenie wyposażone jest w specjalne urządzenie do odcinania termicznego. Upewnij się, że urządzenie nie jest umieszczone przy żadnych przedmiotach (np. meblach lub zasłonach). Zatkanie wlotu powietrza może drastycznie wpłynąć na wydajność.

1. Informacje o serwisowaniu

- Kontrole na miejscu - przed rozpoczęciem prac przy układach zawierających palne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodniczego, przed przystąpieniem do prac przy układzie należy zastosować się do następujących środków ostrożności.
- Procedura pracy - prace należy wykonywać zgodnie z procedurą kontrolowaną, aby zminimalizować ryzyko obecności palnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.
- Sprawdzenie obecności czynnika chłodniczego - obszar powinien być sprawdzany za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby technik był świadomy potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że używane urządzenie do wykrywania nieszczelności jest odpowiednie do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nie iskrzy, jest odpowiednio uszczelnione lub jest iskrobezpieczne.
- Dostępność gaśnicy - w przypadku wykonywania jakichkolwiek prac generujących wysokie temperatury przy urządzeniach chłodniczych lub związanych z nimi częściami, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. Wyposaż się w gaśnicę proszkową lub CO₂ w pobliżu obszaru ładowania.

missionair

- Brak źródeł zapłonu - żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które wiążą się z odsłonięciem jakichkolwiek rurociągów, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać jakichkolwiek źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, należy przechowywać w odpowiedniej odległości od miejsca montażu, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których palny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy należy zbadać obszar wokół urządzenia w celu upewnienia się, że nie ma zagrożeń wybuchowych lub zapłonu. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.
- Obszar wentylowany - upewnij się, że obszar znajduje się na otwartej przestrzeni lub że jest odpowiednio wentylowany przed dostaniem się do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac generujących wysokie temperatury. W czasie wykonywania prac należy zapewnić wentylację. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej usuwać go na zewnątrz do atmosfery.
- Kontrole urządzeń chłodniczych - w przypadku wymiany elementów elektrycznych, należy zastosować elementy odpowiednie do celu i zgodne ze specyfikacją. Zawsze należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.

W przypadku instalacji wykorzystujących palne czynniki chłodnicze stosuje się następujące kontrole:

- Czy wielkość napełnienia jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- Czy urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane;
- Jeżeli używany jest pośredni obwód chłodniczy, obwód wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- Czy oznaczenia na sprzęcie są nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy skorygować;
- Czy przewód lub elementy chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie substancji, które mogą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy są zbudowane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

missionair

- Kontrole urządzeń elektrycznych - naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli istnieje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki problem nie zostanie rozwiązany w sposób zadowalający. Jeżeli usterki nie można usunąć natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby powiadomić o tym wszystkie strony. Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują sprawdzenie:
 - Czy kondensatory są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;
 - Czy podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu nie są odsłonięte żadne elementy elektryczne i przewody pod napięciem,
 - Czy istnieje ciągłość uziemienia.

2. Naprawy uszczelnionych elementów

- Podczas napraw uszczelnionych elementów, wszystkie źródła zasilania elektrycznego powinny być odłączone od urządzenia, na którym wykonywane są prace przed jakimkolwiek zdjęciem uszczelnionych pokryw itp. Jeżeli jest absolutnie konieczne, aby sprzęt był zasilany prądem podczas serwisowania, wówczas w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stale działający wykrywacz nieszczelności, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby zapewnić, że podczas pracy na elementach elektrycznych obudowa nie zostanie zmieniona w sposób, który wpłynie na poziom ochrony. Obejmuje to uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wykonane niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelek, nieprawidłowe dopasowanie dławnic itp.

Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zamocowane.

Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w taki sposób, że nie służą już do zapobiegania przenikaniu łatwopalnych atmosfer. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Stosowanie szczeliwa silikonowego może zmniejszać skuteczność niektórych rodzajów urządzeń do wykrywania nieszczelności. Elementy iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed przystąpieniem do pracy.

missionair

3. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

Nie stosuj żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych do obwodu bez upewnienia się, że nie spowoduje to przekroczenie dopuszczalnego napięcia i prądu dozwolonego dla używanego urządzenia.

Elementy iskrobezpieczne to jedyne typy elementów, nad którymi można pracować pod napięciem w atmosferze palnej. Aparatura badawcza powinna posiadać prawidłową wartość znamionową. Wymieniaj komponenty tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze z wycieku.

4. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne wpływy środowiska. Kontrola powinna również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

5. Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie wolno używać latarki halogenowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

6. Metody wykrywania nieszczelności

Poniższe metody wykrywania nieszczelności są uznawane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających palne czynniki chłodnicze.

- Do wykrywania palnych czynników chłodniczych należy stosować elektroniczne detektory nieszczelności, jednak ich czułość może być niewystarczająca lub może wymagać ponownej kalibracji. (Sprzęt detekcyjny należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego.) Upewnij się, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności powinien być ustawiony na procent LFL czynnika chłodniczego i skalibrowany dla zastosowanego czynnika chłodniczego, a odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%) powinien zostać potwierdzony.

- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, jednak należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
- W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/zgasić wszystkie otwarte płomienie.
- W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania, cały czynnik chłodniczy należy odzyskać z systemu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części systemu oddalonej od miejsca wycieku. Azot beztlenowy (OFN) należy następnie przedmuchać przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

7. Usuwanie i opróżnianie

Podczas uzyskania dostępu do obiegu czynnika chłodniczego w celu dokonania naprawy – lub w jakimkolwiek innym celu – należy stosować konwencjonalne procedury. Jednak ważne jest, aby postępować zgodnie z najlepszą praktyką, ponieważ istnieje zagrożenie związane z atmosferą wybuchową. Należy przestrzegać następującej procedury:

- Usuń czynnik chłodniczy;
- Oczyszczyć obwód gazem obojętnym;
- Przeprowadź operację opróżniania;
- Przedmuchać ponownie gazem obojętnym;
- Otwórz obwód przez przecięcie lub lutowanie.

Wsad czynnika chłodniczego należy odzyskać w odpowiednich butlach do odzysku. System należy „przepłukać” za pomocą OFN, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu. Płukanie powinno być wykonane przez przerwanie próżni w systemie za pomocą OFN i kontynuowanie napełniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzenia do atmosfery, a na koniec obniżenia do próżni. Proces ten należy powtarzać, dopóki w układzie nie będzie czynnika chłodniczego. Kiedy używany jest ostatni ładunek OFN, system należy opróżnić do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie pracy. Ta operacja jest absolutnie niezbędna, jeśli mają mieć miejsce operacje lutowania na rurociągu. Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu żadnych źródeł zapłonu i czy jest dostępna wentylacja.

missionair

8. Procedury ładowania

Oprócz konwencjonalnych procedur ładowania należy przestrzegać następujących wymagań:

- Upewnij się, że podczas korzystania ze sprzętu do ładowania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Przewody giętkie lub inne przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Butle powinny być utrzymywane w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że system chłodniczy jest uziemiony.
- Oznacz system po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze nie jest oznaczony).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepchnąć układu chłodniczego. Przed ponownym napełnieniem systemu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową przy użyciu OFN. System powinien zostać przetestowany pod kątem szczelności po zakończeniu ładowania, jednak przed uruchomieniem. Przed opuszczeniem zakładu należy przeprowadzić kontrolne badanie szczelności.

9. Likwidacja

Ważne jest, aby technik dokładnie zapoznał się ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami przed wykonaniem tej procedury. Zalecane jest stosowanie dobrych praktyk, aby wszystkie czynniki chłodnicze zostały bezpiecznie odzyskane. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego w przypadku, gdy przed ponownym użyciem zregenerowanego czynnika chłodniczego wymagana jest analiza. Energia elektryczna musi być dostępna przed rozpoczęciem zadania.

- Zapoznaj się z urządzeniem i jego obsługą.
- Odizoluj system elektrycznie.
- Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
 - W razie potrzeby dostępny jest mechaniczny sprzęt do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym;
 - Są dostępne środki ochrony indywidualnej i są one prawidłowo używane;
 - Proces odzyskiwania jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę;
 - Sprzęt i butle do odzyskiwania są zgodne z odpowiednimi normami.

missionair

- Odpompuj czynnik chłodniczy z układu, jeśli to możliwe.
- Jeśli uzyskanie próżni nie jest możliwe, zastosuj kolektor, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części systemu.
- Upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze przed odzyskiwaniem.
- Uruchom maszynę do odzysku i działaj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie przepelniaj butli. (Nie więcej niż 80% objętości wsadu płynnego).
- Nie powoduj przekroczenia maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające na sprężenie zostały zamknięte.
- Odzyskany czynnik chłodniczy nie powinien być wprowadzany do innego układu chłodniczego, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

10. Oznakowanie

Urządzenie powinno być oznakowane informacją, że zostało wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisana. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

11. Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, zaleca się stosowanie dobrych praktyk, aby wszystkie czynniki chłodnicze były usuwane w bezpieczny sposób. Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że stosowane są tylko odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego.

Upewnij się, że dostępna jest właściwa ilość butli do przechowywania całkowitego ładunku systemu. Wszystkie butle, które mają być użyte, są przeznaczone do odzyskanego czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika chłodniczego (specjalne butle do odzysku czynnika chłodniczego). Butle powinny być w dobrym stanie technicznym i wyposażone w zawór nadmiarowy ciśnienia i powiązane zawory odcinające. Puste butle odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, chłodzone przed odzyskiem.

missionair

Sprzęt do odzysku powinien być w dobrym stanie technicznym i zawierać komplet instrukcji dotyczących sprzętu, który jest pod ręką i powinien być odpowiedni do odzysku palne czynniki chłodnicze. Ponadto musi być dostępny i sprawny technicznie zestaw skalibrowanych wag. Przewody giętkie powinny być wyposażone w szczelne złączki rozłączające i być w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do odzysku należy sprawdzić, czy jest ono w dobrym stanie technicznym, czy było właściwie konserwowane oraz czy wszelkie związane z nim elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy powinien zostać zwrócony dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku, przy zastosowaniu odpowiedniego dokumentu przekazania odpadów. Nie mieszaj czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, a zwłaszcza w butlach.

Jeśli należy usunąć sprężarki lub oleje sprężarkowe, należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby mieć pewność, że palny czynnik chłodniczy nie pozostanie w środku smarnym. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawców. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu powinno odbywać się w sposób bezpieczny.

Parametry bezpiecznika urządzenia

Typ: 5ET lub SMT Napięcie: 250V Natężenie: 3,15 A

missionair

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

KOD	PRZYCZYNA PROBLEMU	ROZWIĄZANIE
E1	Zwarcie elektryczne na gumowym czujniku temperatury i płytce drukowanej	Skontaktuj się z elektrykiem w celu naprawy
E2	Zwarcie elektryczne na miedzianym czujniku temperatury i płytce drukowanej	Skontaktuj się z elektrykiem w celu naprawy
E4	Taca na wodę jest pełna	Wyciągnij gumowy korek znajdujący się w dolnej części urządzenia, aby spuścić wodę.

SPECYFIKACJA

Model	FRESH
Źródło zasilania	220~240V-50Hz
Moc znamionowa(EN60335) Chłodzenie/ grzewanie	1535W/ 1290W
Wydajność chłodnicza	4000W
Wydajność grzewcza	4000W
Wilgoć usuwana	70 litrów/dzień
Czynnik chłodniczy	R290, 0,27kg

missionair

DOPUSZCZALNE NADMIERNE CIŚNIENIE ROBOCZE

Ssanie	0,6MPa
Rozładowanie	2,5MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	4,0MPa
Wymiary (mm)	330Wx550Dx790H



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy je poddawać recyklingowi, aby zapewnić zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Zapytaj pracowników centrum zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt czego należy dokonać, aby zwrócić używane urządzenie, które będą oni mogli bezpiecznie poddać recyklingowi.

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door**, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

NAZWA URZĄDZENIA	KLIMATYZATOR PRZENOŚNY FRESH
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

Data sprzedaży	Pieczętka sprzedawcy

missionair

missionair